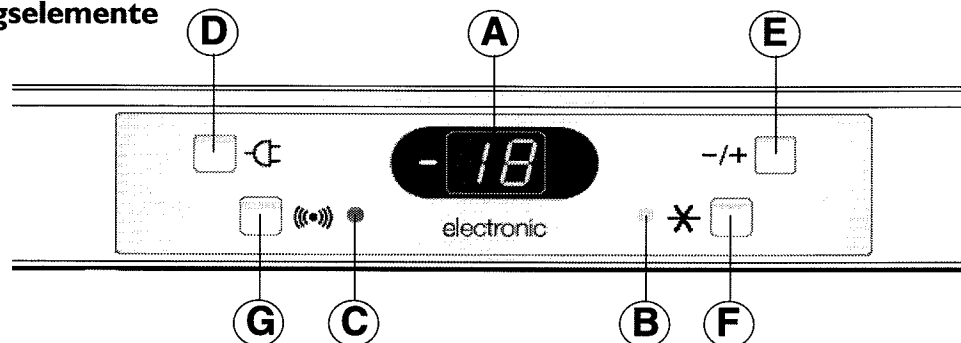


1. Schnellgefrierfach
2. Bedien- und Kontrollblende
3. Bereich für Schubfächer
4. Tauwasserauffang (ausziehbar)
5. Typenschild (im Geräteinneren)
6. Kälteakkus

Bedienungselemente



- | | |
|--|---|
| <p>A Digitale Temperaturanzeige.</p> <p>B Gelbe Kontrollleuchte: zeigt an, dass die Schnellgefrierfunktion eingeschaltet ist.</p> <p>C Rote Kontrollleuchte: zeigt bei Blinken an, dass die Innentemperatur des Gefriergerätes zu hoch ist.</p> | <p>D Ein-/Ausschalttaste des Gefriergeräts.</p> <p>E Temperatur-Einstelltaste.</p> <p>F Schnellgefriertaste.</p> <p>G Ausschalttaste akustischer Temperaturalarm.</p> |
|--|---|

Inbetriebnahme

1. Netzstecker anschließen.

Achtung

Erscheint auf der Digitalanzeige nur ein Leuchtpunkt, drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste D des Gefriergeräts.

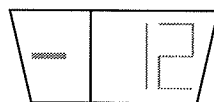
Nach ca. 3 Sekunden leuchten bei warmem Produkt (Innentemperatur höher als 10°C) nur noch die beiden Striche in der Mitte auf; der Signalton ertönt, und die rote Kontrollleuchte **C** leuchtet auf.



Die Digitalanzeige weist sechs waagerechte Striche aus.



2. Drücken Sie Taste **G** zum Abschalten des Signaltons.
3. Warten Sie, bis die Digitalanzeige einen Temperaturwert von -12°C ausweist.
4. Lagern Sie die einzufrierenden u./ o. bereits eingefrorenen Lebensmittel wieder ein.



Der Signalton verstummt, die rote Kontrollleuchte blinkt weiter.

Sobald die Temperatur von -12°C erreicht wird, hört die rote Kontrollleuchte automatisch zu blinken auf.

Einstellung der Innentemperatur des Gefriergerätes

Das Gerät wird in der Regel werkseitig auf eine empfohlene Betriebstemperatur von -18°C eingestellt. Sie können die Innentemperatur im Bereich zwischen -16°C und -24°C folgendermaßen ändern:

- Drücken Sie ein Mal die Taste **E** zur Einstellung der Innentemperatur: auf der Digitalanzeige blinkt die zuvor eingestellte Aufbewahrungstemperatur auf.
- Mit jedem weiteren Tastendruck können Sie die Aufbewahrungstemperatur um jeweils 1°C ändern: der aufblinkende Wert liegt im Bereich zwischen -16°C und -24°C.
- Ca. 5 Sekunden nach dem letzten Tastendruck wird der eingestellte Temperaturwert gespeichert. Die Digitalanzeige hört zu blinken auf, um wieder die abgelesene Innentemperatur auszuweisen.

Hinweis:

Die Digitalanzeige weist Innentemperaturwerte in einem Bereich zwischen +10°C und -24°C aus. Bei Stromausfall bleiben die angewählten Funktionen auf jeden Fall eingestellt.

Schnellgefrieren

Die Schnellgefrierfunktion schaltet sich nach abgeschlossenem Gefriervorgang automatisch ab.

Alarmanzeigen

	Alarmanzeigen	Ursache	Abhilfe
Türalarm	Der Signalton ertönt	Die Tür war länger als 1 Minute geöffnet	Schließen Sie die Tür
Temperaturalarm	Der Signalton ertönt, und die rote Kontrollleuchte C leuchtet auf	Die Innentemperatur übersteigt -12°C	Drücken Sie die Taste G ; warten Sie, bis die Temperatur wieder unter -12°C sinkt
Temperaturfühleralarm	Der Signalton ertönt, und das Display weist "SF" aus	Temperaturfühler betriebsuntüchtig	Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
Dauerstromausfall-Alarm	Der Signalton ertönt, und die rote Kontrollleuchte C leuchtet auf; das Display blinkt und weist die in Folge des Stromausfalls erreichte Höchsttemperatur aus	Längerer Stromausfall, der die Innentemperatur auf Werte steigen lässt, bei denen die Haltbarkeit der Lebensmittel nicht mehr gewährleistet ist	Drücken Sie die Taste G ; das Display schaltet auf die aktuelle Innentemperatur zurück

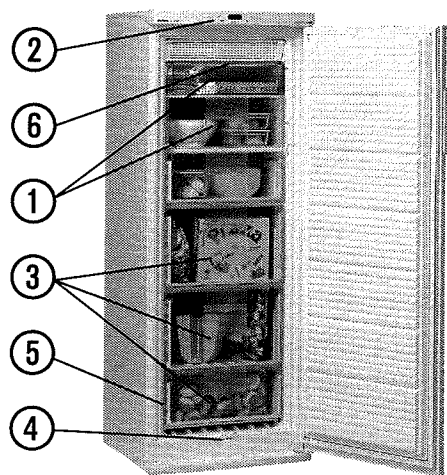
Hinweis:

Es ist möglich, dass sich der Temperaturalarm auch nach längerem Offenstehen der Tür oder nach der Einlagerung von frischen Lebensmitteln in den Gefrierbereich einschaltet; der ausgewiesene vorübergehende Temperaturanstieg beeinträchtigt keineswegs die Haltbarkeit der bereits eingefrorenen Lebensmittel.

Abtauen (bei den Modellen NOFROST ist ein Eingreifen des Benutzers nicht erforderlich)

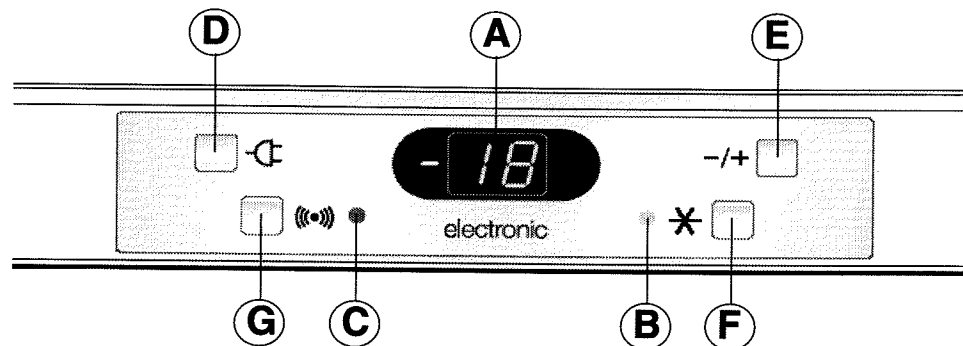
Die Geräte tauen automatisch in Abhängigkeit von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungsfeuchtigkeit ab.

Gehen Sie wie bei der "Inbetriebnahme" vor.



1. Comparto per congelamento rapido
2. Unità di comando e di controllo
3. Zona per cassette
4. Scolo acqua di sbrinamento (estraibile)
5. Targhetta matricola (posta all'interno dell'apparecchio)
6. Eutettici

Comandi



- A** Indicatore digitale della temperatura.
- B** Spia gialla: indica che la funzione di congelamento rapido è attivata.
- C** Spia rossa: quando lampeggia, indica che la temperatura interna del congelatore ha raggiunto valori troppo elevati.
- D** Pulsante per avviamento/spengimento del congelatore.
- E** Pulsante per la regolazione della temperatura interna.
- F** Pulsante per l'avviamento di operazioni di congelamento rapido.
- G** Pulsante per esclusione allarme acustico.

Messa in funzione

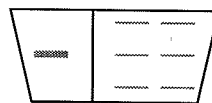
1. Inserire la spina.

Attenzione

Qualora sull'indicatore digitale compaia solo un puntino luminoso, premere il pulsante D di avviamento/spengimento del congelatore.

Dopo circa 3 secondi, a prodotto caldo (temperatura interna superiore a 10°C) rimangono accesi soltanto i due trattini centrali; la spia rossa **C** e l'allarme acustico si attivano.

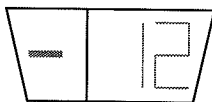
2. Premere il pulsante **G** di esclusione allarme acustico.
3. Attendere fino a quando la temperatura visualizzata sull'indicatore digitale raggiunge -12°C.
4. Riporre gli alimenti da congelare e/o quelli già congelati.



Sull'indicatore digitale compaiono sei trattini orizzontali.



L'allarme acustico si disattiva mentre la spia rossa continua a lampeggiare.



A temperatura di -12°C raggiunta, la spia rossa cessa di lampeggiare automaticamente.

Regolazione della temperatura interna del congelatore

L'apparecchio è normalmente predisposto in fabbrica per il funzionamento alla temperatura consigliata di -18°C. È possibile variare la temperatura interna fra -16°C e -24°C, agendo nel modo seguente:

- Premere un volta il pulsante **E** di regolazione della temperatura interna: sull'indicatore digitale lampeggia la temperatura di conservazione precedentemente impostata.
- La temperatura di conservazione può essere ora modificata di 1°C per ogni ulteriore pressione del pulsante: il valore lampeggia ciclicamente fra -16°C e -24°C.
- Circa 5 secondi dopo aver premuto il pulsante per l'ultima volta, la temperatura impostata viene memorizzata, smette di lampeggiare e l'indicatore digitale torna a visualizzare la temperatura interna presente.

Nota:

L'indicatore digitale visualizza valori della temperatura interna compresi fra +10°C e -24°C. In caso di mancanza di corrente, le funzioni selezionate rimangono comunque impostate.

Congelamento rapido

A congelamento ultimato, la funzione di congelamento rapido si disinserisce automaticamente.

Segnalazione allarmi

	Segnalazione	Causa	Soluzione
Allarme porta aperta	Si attiva il segnale acustico	La porta è rimasta aperta per più di 1 minuto	Chiudere la porta
Allarme temperatura	Si attivano il segnale acustico e la spia rossa C	La temperatura interna è superiore a -12°C	Premere il pulsante G ; attendere che la temperatura torni sotto -12°C
Allarme sensore di temperatura	Si attiva il segnale acustico e sul display compare "SF"	Guasto al sensore di temperatura	Rivolgersi al Servizio Assistenza
Allarme lungo black-out	Si attivano il segnale acustico e la spia rossa C ; il display lampeggia indicando la temperatura più elevata raggiunta a seguito del black-out	Prolungata mancanza di corrente, tale da far aumentare la temperatura interna fino a valori per cui non è garantita la corretta conservazione dei cibi	Premere il pulsante G ; il display torna ad indicare la temperatura interna presente

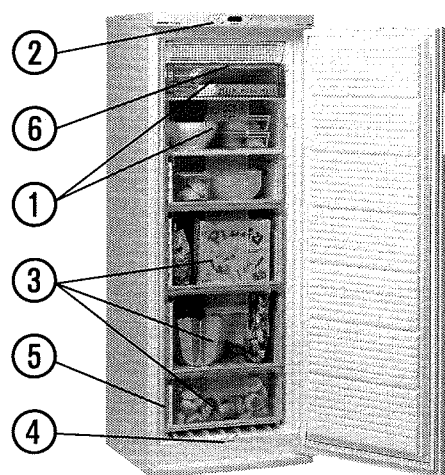
Nota:

L'allarme temperatura può attivarsi anche in seguito all'apertura prolungata della porta o dopo l'introduzione di alimenti freschi nella zona di congelamento; il temporaneo aumento di temperatura segnalato non influisce sulla perfetta conservazione degli alimenti già congelati.

Sbrinamento (per i modelli NOFROST non serve alcun intervento da parte dell'utente)

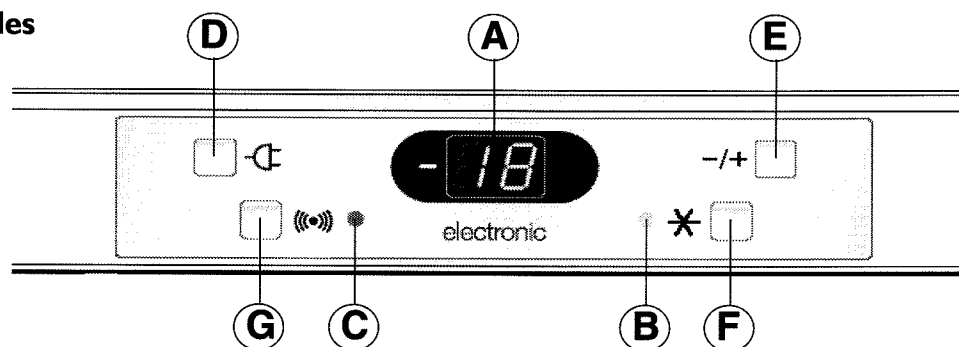
Tali prodotti sono predisposti in modo da sbrinare automaticamente in funzione delle condizioni d'uso e umidità ambientali.

Seguire il procedimento della "Messa in funzione".



1. Compartiment de congélation rapide
2. Bandeau de commandes et de contrôle
3. Zone réservée aux tiroirs
4. Orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage (extractible)
5. Plaque signalétique (placée à l'intérieur de l'appareil)
6. Eutectiques

Commandes



- A** Indicateur numérique de température.
- B** Voyant jaune : indique que la fonction de congélation rapide est activée.
- C** Voyant rouge : clignote pour indiquer que la température intérieure du congélateur a atteint des valeurs trop élevées.
- D** Touche de mise en marche/arrêt du congélateur.
- E** Touche de réglage de la température intérieure.
- F** Touche de commande de congélation rapide.
- G** Touche d'arrêt du signal acoustique.

Mise en marche

1. Branchez l'appareil.

Attention

Si un seul point lumineux apparaît sur l'indicateur numérique, appuyez sur la touche D de mise en marche/arrêt du congélateur.

Environ 3 secondes plus tard, lorsque l'appareil est chaud (température intérieure supérieure à 10°C), seuls les deux tirets du centre restent allumés ; le voyant rouge **C** et le signal sonore se déclenchent.



Six tirets horizontaux apparaissent sur l'indicateur numérique.



2. Appuyez sur la touche **G** d'arrêt du signal sonore.
3. Attendez jusqu'à ce que la température affichée sur l'indicateur numérique atteigne -12°C.
4. Rangez les aliments à congeler et/ou ceux déjà congelés.

Le signal acoustique se désactive tandis que le voyant rouge continue à clignoter.



Une fois la température de -12°C atteinte, le voyant rouge cesse automatiquement de clignoter.

Réglage de la température du compartiment congélateur

L'appareil est normalement réglé à l'usine pour fonctionner à la température conseillée de -18°C.

Il est possible de modifier la température intérieure de -16°C à -24°C, en intervenant de la façon suivante :

- Appuyez une fois sur la touche **E** de réglage de la température intérieure : la température de conservation précédemment programmée clignote sur l'indicateur numérique.
- À ce point, la température de conservation peut être modifiée de 1°C chaque fois que vous appuyez sur la touche : la valeur clignote à intervalles réguliers entre -16°C et -24°C.
- Environ 5 secondes après avoir appuyé sur la touche pour la dernière fois, la température programmée est mémorisée, elle cesse de clignoter et l'indicateur numérique affiche à nouveau la température intérieure.

Remarque :

L'indicateur numérique indique des valeurs de température intérieure comprise entre +10°C et -24°C.

En cas de coupure de courant, dans tous les cas, les fonctions sélectionnées restent programmées.

Congélation rapide

Dès que l'opération de congélation est terminée, la fonction de congélation rapide est automatiquement désactivée.

Signalisation alarmes

	Signalisation	Cause	Que faire
Alarme porte ouverte	Le signal acoustique se déclenche	La porte est restée ouverte pendant plus d'1 minute	Fermez la porte
Alarme température	Le signal acoustique et le voyant rouge C se déclenchent	La température intérieure est supérieure à -12°C	Appuyez sur la touche G ; attendez que la température redescende sous -12°C
Alarme sonde de température	Un signal acoustique se déclenche et l'afficheur visualise le message "SF"	Panne de la sonde de température	Adressez-vous au Service Après-vente
Alarme coupure de courant prolongée	Le signal acoustique et le voyant rouge C se déclenchent ; l'afficheur clignote en indiquant la température la plus élevée atteinte suite à la coupure de courant	Coupure de courant prolongée susceptible de faire augmenter la température des compartiments à des valeurs auxquelles la conservation des aliments n'est pas garantie	Appuyez sur la touche G ; l'afficheur indique à nouveau la température intérieure

Remarque :

L'alarme température peut aussi se déclencher suite à l'ouverture prolongée de la porte ou après l'introduction d'aliments frais dans la zone de congélation ; l'augmentation temporaire de température signalée n'a aucune conséquence sur la conservation parfaite des aliments déjà congelés.

Dégivrage (les modèles NOFROST ne nécessitent aucune intervention de la part de l'utilisateur)

Ces appareils sont conçus de sorte à se dégivrer automatiquement en fonction des conditions d'utilisation et d'humidité ambiante.

Suivez la procédure de "Mise en service".

5019 603 01043

D F I

Printed in Italy  05/09